Bank Alfalah
The Way Forward

Product Key Fact Statement Roshan Apna Ghar
پروڈکٹ کی فیکٹ اسٹیٹمنٹ روشن اپنا گھر

A. Your financing need — A. آپ کی فنانسنگ کی ضرورت

Name of the product پروڈکٹ کا نام	Roshan Apna Ghar – A/C: روشن اپنا گھر- اکاؤنٹ
Type of the product (Please select relevant option) پروڈکٹ کی قسم (برائے مہربانی موزوں آپشن کا انتخاب کریں)	☐ Non-Lien Based غیر رہن شدہ ☐ Lien Based رہن شدہ **Select facility type:** سہولت کی قسم منتخب کریں ☐ Home Purchase گھر کی خریداری ☐ Plot Purchase & Construction پلاٹ کی خریداری اور تعمیر ☐ Home Construction گھر کی تعمیر ☐ Home Renovation گھر کی مرمت/تزئین و آرائش
Financing amount فنانسنگ کی رقم	Rs. __________ Million روپے ملین
Term of the finance فنانسنگ کی مدت	______ Months ماہ
Mark-up type (Please select relevant option) مارک اپ کی قسم (برائے مہربانی موزوں آپشن کا انتخاب کریں)	☐ **Variable Pricing:** ویری ایبل پرائسنگ ☐ Non-lien-based rate 1 Year KIBOR + 1.50% غیر رہن شدہ ریٹ: ایک سالہ KIBOR+1.50 فیصد ☐ Lien-based rate 1 Year KIBOR رہن شدہ ریٹ: ایک سالہ KIBOR ☐ **Hybrid Pricing:** ہابرڈ پرائسنگ Initially fixed rate for _____ Years ابتدائی طور پر مقررہ فکسڈ ریٹ _____ سال کے لیے۔ After _____ years term, mark-up by the Bank shall be charged on the outstanding amount at the rate comprising 01 year KIBOR + Bank's margin 1.50%. _______ سال کے بعد، بقایا رقم پر طے شدہ مارک اپ جو کہ ایک سالہ KIBOR + بینک کا مارجن 1.50 فیصد کے حساب سے لاگو ہوگا۔
Loan to value ratio لون ٹو ویلیو کی ریٹ	____________________
	Above ratio is based on agreed sale price of property *مندرجہ بالا شرح جائیداد کی متفقہ فروخت قیمت کی بنیاد پر ہے۔

B. Estimated cost of this financing — B. فنانسنگ کی تخمینی لاگت

Annual Percentage Rate (APR) (APR) سالانہ فیصد ریٹ	* Mark-up for the period *مارک اپ برائے مدت / Average outstanding principal amount during the period اوسط بقایا اصل رقم برائے مدت x 365 / no. of days دنوں کی تعداد x 100 = ______%	
	(*Above formula has been taken from Housing Finance Prudential Regulations) (*یہ فارمولا ہاؤسنگ فنانس پروڈینشل ریگولیشنز سے لیا گیا ہے۔)	
What Mark-up will be Charged approximately تقریباً کتنا مارک اپ لاگو ہوگا؟	**Amount** رقم	**Rate** ریٹ
	Rs. __________ to be paid per month روپے __________ ماہانہ ادائیگی	______% (rate per month) فیصد (ماہانہ ریٹ)
	*In case the mark-up increases/ (decreases) by 1%, the monthly installment amount will increase/decrease by Rs. ____________ approximately اگر مارک اپ میں 1 فیصد اضافہ/(کمی) ہوتی ہے تو، ماہانہ قسط کی رقم میں تقریباً روپے __________ کا اضافہ/کمی ہوگی۔	
What other charges will you have to pay? آپ کو اور کون سے چارجز ادا کرنے ہوں گے؟	*Rs. ____________/- (excluding the legal costs at actual) روپے* (قانونی اخراجات اس میں شامل نہیں اور اصل کے مطابق ہوں گے) *Please refer to our Schedule of Charges.* *براہ کرم ہمارے شیڈول آف چارجز ملاحظہ کریں۔	

What will be the monthly installment payable? ماہانہ قسط کتنی ادا کرنی ہرگی؟	Rs. ____________ روپے The installment amount may vary with the change in MPP premium (depending upon o/s principal iability) and 01 Year KIBOR rate as agreed at the time of contract. قسط کی رقم MPP پریمیم میں تبدیلی اور بقایا اصل قرض کی رقم کی بنیاد پر ایک سالہ KIBOR کی شرح میں تبدیلی کے ساتھ مختلف ہو سکتی ہے، جیسا کہ معاہدے کے وقت طے پایا تھا۔
What total amount will you pay for the finance? آپ اس مالی سہولت کے عوض کل کتنی رقم ادا کریں گے؟	Rs. روپے ____________ Million ملین The above tentative amount shall differ with the actual amount due to yearly change in 01 Year KIBOR causing change in Markup + Insurance Premium calculation as per the reducing o/s Principal liability on monthly basis. مندرجہ بالا تخمینی رقم میں فرق ہو سکتا ہے کیونکہ ایک سالہ KIBOR میں سالانہ بنیاد پر تبدیلی کے باعث مارک اپ اور انشورنس پریمیم کے حساب کتاب میں ردوبدل آتا ہے، جو کہ ہر ماہ بقایا اصل قرض میں کمی کے مطابق ہوتا ہے۔
When will the existing variable mark-up rate as per finance agreement expire? (Please select relevant option) موجودہ وئیرایبل مارک اپ ریٹ (جو فنانس معاہدے کے مطابق ہے) کب ختم ہوگا؟ (براہ کرم موزوں آپشن منتخب کریں)	☐ **Variable Pricing:** Markup rate is 1 Year KIBOR + 1.50%. This rate (with changing KIBOR on yearly basis) shall keep on applying till maturity of facility, as per the finance agreement ویری ایبل پرائسنگ: مارک اپ کی شرح: 1 سالہ KIBOR + بینک کا مارجن 1.50 فیصد. یہ ریٹ (جو ہر سال KIBOR میں ردوبدل کے مطابق تبدیل ہو سکتا ہے) فنانس سہولت کی مدت مکمل ہونے تک لاگو رہے گا، جیسا کہ فنانسنگ معاہدے میں درج ہے۔ ☐ **Hybrid Pricing:** Markup rate is fixed ______ % for first ______ years. After ______ years term, the facility would be re-priced and mark-up by the Bank shall be charged on the outstanding amount at the rate comprising 01-year KIBOR + Bank's margin 1.50%. ہائبرڈ پرائسنگ: پہلے ______ سال کے لیے مارک اپ ریٹ ______ فیصد فکسڈ ہوگا ______ سال کی مدت کے بعد سہولت کوری پرائس کیا جائے گا اور بقایا رقم پر بینک کی جانب سے مارک اپ ریٹ لاگو ہوگا، جو 1 سالہ KIBOR + بینک کا مارجن 1.50 فیصد ہوگا۔
When will the mark-up rate as per finance agreement be renewed? (Please select relevant option) مارک اپ ریٹ (جیسا کہ فنانس معاہدے میں درج ہے) کب رینیو ہوگا؟ (براہ کرم موزوں آپشن منتخب کریں)	☐ **Variable Pricing:** Facility pricing shall be renewed on 1 yearly basis during each anniversary of the month of disbursement of this facility. ویری ایبل پرائسنگ: اس سہولت کی پرائسنگ ہر سال اس سہولت کی فراہمی کے مہینے کی سالگرہ کے موقع پر سالانہ بنیاد پر رینیو کی جائے گی۔ ☐ **Hybrid Pricing:** Facility pricing shall be renewed after passage of ______-year's term. After ______ years term, the facility would be re-priced at the rate comprising 01-year KIBOR + Bank's margin 1.50%. The KIBOR shall be applicable on the first business day of the month of disbursement on each anniversary. ہائبرڈ پرائسنگ: اس سہولت کی پرائسنگ ______ سال کی مدت گزرنے کے بعد رینیو کی جائے گی ______ سال کے بعد، سہولت کوری پرائس کیا جائے گا اور بقایا رقم پر مارک اپ لاگو ہوگا، جو ایک سالہ KIBOR + بینک کا مارجن 1.50 فیصد پر مشتمل ہوگا۔ KIBOR اس سہولت کی فراہمی کے مہینے کی سالگرہ کے موقع پر پہلے کاروباری دن کے لحاظ سے لاگو ہوگا۔
What additional documents will be required for renewal of finance agreement? فنانس معاہدے کے رینول کے لیے کون کون سے اضافی دستاویزات درکار ہوں گے؟	Renewal of finance agreement is not needed here. فنانس معاہدے کی رینیول یہاں درکار نہیں ہے۔

C. Early payments — C. قبل از وقت ادائیگی

Can you repay finance facility before the Maturity? کیا آپ فنانس سہولت کی میعاد ختم ہونے سے پہلے ادائیگی کر سکتے ہیں؟	(date of maturity with respect to date of FOL) (میعاد ختم ہونے کی تاریخ FOL کی تاریخ کے مطابق) Flexibility to make partial pre-payments with zero charges after first year. In first year 1% will be charged on amount partially paid. اس بات کی گنجائش موجود ہے کہ پہلے سال کے بعد جزوی ادائیگیاں بغیر کسی چارجز کے کی جاسکتی ہیں۔ تاہم، پہلے سال کے دوران جزوی ادائیگی پر ایک فیصد چارجز لاگو ہوں گے۔ Direct debit authority of RDA or account transfer through foreign remittances that may be deposited in your non-checking a/c for repayment of finance. آر ڈی اے کی ڈائریکٹ ڈیبٹ اتھارٹی یا بیرون ملک سے آنے والی ترسیلات کے ذریعے اکاؤنٹ ٹرانسفر، جو آپ کے نان۔ چیکنگ اکاؤنٹ میں جمع ہو کر فنانس کی ادائیگی کے لیے استعمال کیے جاسکتے ہیں۔
Will you have to pay any additional amount/charges for pre-payment/early retirement of the financing facility? کیا آپ کو قبل از وقت مکمل یا جزوی ادائیگی پر کوئی اضافی رقم/چارجز ادا کرنے ہوں گے؟	Prepayment / Early Settlement Charges: If paid in first year from the date of initial disbursement 1% charges will apply. After 1st year no charges in making partial payments. قبل از وقت ادائیگی کے چارجز: اگر فنانس کی ابتدائی فراہمی کی تاریخ سے پہلے سال کے اندر ادائیگی کی گئی تو ایک فیصد چارجز لاگو ہوں گے۔ تاہم، پہلے سال کے بعد جزوی ادائیگی پر کوئی چارج نہیں ہوگا۔ Procedure for termination / early settlement of facility: To early settle or terminate this facility before the agreed tenure, you need to request a payoff sheet from Bank Alfalah's Consumer Finance Center or via the helpline and deposit the amount mentioned in the payoff sheet provided by the bank. فیسلٹی کی ٹرمینیشن یا قبل از وقت ادائیگی کا طریقہ کار: مقررہ مدت سے پہلے اس فیسلٹی کو مکمل ادا کرنے کے لیے آپ کو بینک الفلاح کنزیومر فنانس سینٹر یا ہیلپ لائن پر درخواست دے کر پے آف شیٹ حاصل کرنا ہوگی اور اس کے مطابق رقم جمع کروانی ہوگی۔

D. Default/late payment information — D. ڈیفالٹ/لیٹ پیمنٹ کی معلومات

<table>
<tr><td>What if you fail to fulfill your repayment obligations?
اگر آپ اپنی ادائیگی کی ذمہ داریاں پوری نہ کر سکیں تو کیا ہوگا؟</td><td colspan="3">Late payments shall attract penalty. Telephonic/written reminders shall be made /sent to your number/address for regularization of facility. The bank can also go for legal remedy in case of non-regularization of account and default situation. These delays and defaults shall also be reported to central bank.
تاخیر سے ادائیگی کی صورت میں جرمانہ لاگو ہوگا۔ آپ کے رجسٹرڈ نمبر یا پتہ پر ٹیلی فونک یا تحریری Reminders بھیجے جائیں گے تاکہ سہولت کو ریگولرائز کیا جاسکے۔ اگر اکاؤنٹ ریگولر نہ ہو اور نادہندگی (ڈیفالٹ) کی صورت نظر آئی تو بینک قانونی کارروائی کا حق محفوظ رکھتا ہے۔ ایسی تاخیر اور نادہندگیاں اسٹیٹ بینک (مرکزی بینک) کو بھی رپورٹ کی جائیں گی۔</td></tr>
<tr><td rowspan="2">What penalty will you be charged for not repaying on time?
اگر آپ کی جانب سے وقت پر ادائیگی نہ ہوئی تو کیا جرمانہ عائد ہوگا؟</td><td>Default charges
ڈیفالٹ چارجز</td><td>Rate Applied
لاگو شرح</td><td>Detail of computing late payment/-default charges
تاخیری ادائیگی کے تغمینہ کا طریقہ کار</td></tr>
<tr><td>Rs. 1,700/-
1,700 روپے</td><td>N/A
کچھ نہیں</td><td>Rs. 1,700/- per installment
1,700 روپے فی قسط</td></tr>
</table>

E. Other material information | E. دیگراہم معلومات

What insurance avenues do you have? آپ کے پاس کون سے انشورنس کے امکانات موجود ہیں؟	Property insurance facility is free however, facility of MPP from IGI Life and EFU & Atlas covering o/s exposure is also available with bank at cheaper rates @ 0.28% & 0.329% p.a. respectively. پراپرٹی انشورنس کی سہولت مفت فراہم کی جاتی ہے۔تاہم، Atlas، EFU اور IGI انشورنس کے ذریعے دستیاب MPP کی سہولت بھی موجود ہے، جو بقایا رقم کو کور کرتی ہے اور یہ سہولت 0.329 فیصد اور 0.28 فیصد سالانہ شرح پر دستیاب ہے۔
What happens in case of death of borrower(s)? قرض لینے والے (صارف) کے انتقال کی صورت میں کیا ہوگا؟	The customer insured under MPP if dies naturally during the currency of the facility, the respective insurance company shall settle the outstanding principal liability of the deceased subject to observance of insurance terms and the declarations made in insurance form. If the customer does not opt for MPP, he/she acknowledges and agrees that his/her legal heirs shall be fully liable for the repayment of outstanding liability (ies) in the event of customer's death / permanent disability. اگر صارف نے MPP انشورنس حاصل کی ہو اور سہولت کے دوران قدرتی طور پر انتقال کر جائے تو متعلقہ انشورنس کمپنی متوفی کی بقایا اصل رقم ادا کرے گی، بشرطیکہ انشورنس کی شرائط اور انشورنس فارم میں دی گئی اعلامیہ کی پابندی کی گئی ہو۔اگر صارف MPP کا انتخاب نہ کرے، تو وہ اس بات کا اعتراف اور منظوری دیتا/دیتی ہے کہ اس کے قانونی وارثین مکمل طور پر بقایا واجبات کی ادائیگی کے ذمہ دار ہوں گے، خواہ وہ صارف کے انتقال یا مستقل معذوری کی صورت ہو۔
What are the guarantor's obligations? ضامن کی کیا ذمہ داریاں ہوں گی؟	No guarantees are required in this product. اس پراڈکٹ میں کسی بھی قسم کی ضمانت درکار نہیں ہے۔
What documents will be provided to you? آپ کو کون سی دستاویزات فراہم کی جائیں گی؟	i. Copy of Finance Agreement ii. Facility offer letter iii. Copy of Property ownership / Title documents iv. Product Key Fact Statement i. فنانس معاہدے کی کاپی ii. فیسلیٹی آفر لیٹر iii. پراپرٹی کی ملکیت / ٹائٹل دستاویزات کی کاپی iv. پروڈکٹ کی فیکٹ اسٹیٹمنٹ

F. You Must Know	F.آپ کو معلوم ہونا چاہیے
How can you get assistance or make a complaint? آپ رہنمائی کیسے حاصل کرسکتے ہیں یاشکایت کیسے درج کرواسکتے ہیں؟	**Contact Information:** Bank Alfalah Limited. Complaint Management Unit, 6th Floor, State life (SLICO) Building, I. I. Chundrigarh Road, Karachi. **Helpline:** 021 111 225 111 **Email:** contactus@bankalfalah.com **Website:** https://www.bankalfalah.com **Sunwai Link:** https://sunwai.sbp.org.pk **رابطہ کی معلومات:** بینک الفلاح لمیٹڈ شکایات مینجمنٹ یونٹ چھٹی منزل، اسٹیٹ لائف (SLICO) بلڈنگ، آئی آئی چندریگر روڈ، کراچی۔ **ہیلپ لائن:** 021 111 225 111 **ای میل:** contactus@bankalfalah.com **ویب سائٹ:** https://www.bankalfalah.com **سنوائی لنک:** https://sunwai.sbp.org.pk
In case of non-payment or late payment, what will happen to your e-CIB reporting? عدم ادائیگی یا تاخیر سے ادائیگی کی صورت میں، آپ کی ای-سی آئی بی رپورٹنگ پر کیا اثر پڑے گا؟	In case of non-payment, overdue, written off financing or late payment, the eCIB report will reflect negative credit history, which may adversely affect your creditworthiness for future. عدم ادائیگی، واجب الادا رہنے، رائٹ آف کی گئی فنانسنگ یا تاخیر سے ادائیگی کی صورت میں، ای سی آئی بی رپورٹ میں منفی کریڈٹ ہسٹری ظاہر ہوگی، جو مستقبل میں آپ کی کریڈٹ ورتھینس کو متاثر کر سکتی ہے۔

Customer's Signature and Date
صارف کے دستخط اور تاریخ

Authorised Banker's Signature, Stamp and Date
بینک کے مجاز نمائندے کے دستخط مہر اور تاریخ